



**FREE  
GRATIS**

[www.lanuevavoz.net](http://www.lanuevavoz.net)

HAPPY THANKSGIVING!

# La Nueva Voz

The New Voice, a Bilingual (English/Spanish) Publication  
Pomona's only community newspaper!



Pomona Chamber of Commerce



Issue No. 160

Thursday, November 24, 2022

Voters in Pomona went to the polls this month and, as a cost-saving side benefit of the results, City Clerk Rosalia Butler won't have to purchase new nameplates for the city council chambers – all three incumbents won.

Unofficial results show Victor

## Incumbents returned to office in unofficial local election results

Preciado, Nora Garcia and Steve Lustro will hold on to their seats for another four years.

One race, in Pomona's second district, was almost too close to call at times as the updated results came in. But Preciado ended up coming in over challenger Jacky

Elizalde by a total of 114 votes. The latest tally was 1,211 to 1,097, or 52.47 percent to 47.53 percent of the vote.

The latest update from the Los Angeles County Registrar Re-

corder's Office before the deadline for this issue of La Nueva Voz also showed that Garcia in the city's third district defeated challenger Larry Ortega with 1,585 votes to Ortega's 577 (73.31 percent to 26.69 percent of the vote).

And in Pomona's district five, Lustro came out on top with 3,443 votes to only 1,506 for political newcomer De'Andre Valencia (69.57 percent to 30.43 percent).

Down the street at Pomona Unified School District, Board President Dr. Roberta Perlman won a decisive victory over two challengers for her seat.

In the latest update, Perlman received 2,270 (45.78 percent) compared to 1,511 for Sandra Bible (30.48 percent) and 1,177 for John Kissinger (23.74 percent).

In the school board's "trustee area no. 1," where Adrienne Ko-

nigar-Macklin did not seek reelection, Lisa Nashua strongly defeated John Mendoza with 4,029 votes (71.03 percent) to 1,643 votes (28.97 percent).

And in "trustee area no. 5," where Andrew Wong also did not seek reelection, Patricia Tye came in over Chidi Benjamin Udengwu with 3,925 votes (61.35 percent) to 2,473 (38.65 percent).

Up the hill at Three Valleys Municipal Water District in Claremont, South Pomona's representative on that board Carlos Goytia defeated Frank Guzman 4,843 votes (58.37 percent) to 3,454 (41.63 percent).

As expected, both State Sen. Susan Rubio and Assemblymember Freddie Rodriguez did just fine as Democrats running against Republican challengers in a heavily Democratic district.

Rubio ended up with 58.5 percent of the vote over Vincent Tsai, who had 41.5 percent.

And Rodriguez had 60.1 percent of the vote compared to challenger Toni Holle, who had 39.9 percent.

Rubio, whose district office is in West Covina, will become Pomona's new state senator due to redistricting.

Congresswoman Norma Torres, a Democrat, received 57.4 percent of the votes in her race compared to challenger Mike Cargile, a Republican, who had 42.6 percent.

Voter turnout in the Nov. 8 election in Los Angeles County was 43.38 percent of 5,627,796 eligible voters.

Some 80 percent of the ballots (1,141,859) were "vote by mail" and only 20 percent of the votes (485,097) were "vote center ballots."



Trooper Larry Thornton

Buffalo Soldiers... pg. 6



Victor Preciado



Nora Garcia



Steve Lustro

PAID ADVERTORIAL

## Tri-City is seeking public input to develop an online tool to support young adults during a mental health crisis

Many people are familiar with medical advance directives. A psychiatric advanced directive (PAD) is a legal document allowing a person with a mental health condition to identify their preferences regarding treatment in case of a future mental health crisis in which they might not be able to make their own decisions. PADs are a voluntary tool to help assist individuals in mental health crises communicate with their family, first responders, hospital personnel and others. Individuals can also use it to grant legal decision-making authority to another person to be their advocate until the crisis is over.

Tri-City Mental Health has joined a multi-county collaborative in a Mental Health Services Act Innovation project to develop and test PADs in California. Tri-City will be working in partnership with other counties, including Contra Costa, Fresno, Mariposa, Monterey, Orange and Shasta to develop a universal process for people to create a PAD and to share that information in real-time for use by crisis response, healthcare staff and mental health professionals.

"Transition age youth, ages 18 to 25, are a priority focus for Tri-City and for this project," said Amanda Colt, MHSA Program Coordinator at Tri-City Mental Health. "With eight colleges in Pomona, Claremont and La Verne, we have a large population of young adults who live, work and go to school within our service area. This is a pivotal time in a young person's life and young adults, on average, start to experience mental health symptoms and conditions such as depression and anxiety during this period of development. This project is a great step toward empowering young adults with a mental health condition to take an active role in their care."

Collaboration between mental health services, community members and other providers is critical to ensure that mental health challenges in young people are prevented, identified early and that appropriate care is provided. Tri-City is seeking input from individuals with mental health conditions (also known as peers), family members, caregivers and other community stakeholders in Pomona, Claremont and La Verne to co-create a sustainable and standardized PADs process in California.

"We are looking to partner with peers to develop a uniform PADs template that will be turned into a user-friendly and secure online tool where people can learn about PADs and complete and store their PAD," said Colt. "We want to ask peers what they would want a first responder or hospital staff member to know about them or their loved one during a mental health crisis. Their feedback and expertise is critical to the success of the PADs project."

For project updates and to participate in PADs development and implementation in California, please visit the PADs California website at [www.padsca.org](http://www.padsca.org) or contact Amanda Colt at [acolt@tricitymhs.org](mailto:acolt@tricitymhs.org) or (909) 326-4638.





## Losing your Medicare health plan coverage? We're here for you.

Let our Kaiser Permanente Medicare specialists help you understand your options and move to a plan that offers:

\$0  
monthly premium<sup>1</sup>

- \$0 copays for most services, including doctor office visits, labs, X-rays, and preferred generic drugs
- Dental, fitness, and NEW vision, hearing, and over-the-counter (OTC) benefits included
- Conveniently located facilities with your doctor's office, lab, and pharmacy often all under one roof
- Peace of mind with a Medicare health plan rated 5 out of 5 Stars in California for 2023, making it the longest-running 5-Star Medicare health plan in the nation (2012-2023)<sup>2</sup>

Attend a Live Neighborhood Seminar to learn more about a Kaiser Permanente Medicare health plan

DoubleTree by Hilton Claremont  
555 W Foothill Blvd  
Magnolia Conf. Room  
Claremont, CA  
November 28 at 1:00 pm



Visit [kp.org/seminars](http://kp.org/seminars) to RSVP  
or to find more seminars in your area

### Questions?

Call 1-866-681-3591 (TTY 711), 7 days a week, 8 a.m. to 8 p.m., to speak with a Kaiser Permanente Medicare specialist

<sup>1</sup>For all plans except Kern Enhanced Plan. <sup>2</sup>Every year, Medicare evaluates plans based on a 5-Star rating system. Kaiser Permanente is an HMO plan with a Medicare contract. You must reside in the Kaiser Permanente Medicare health plan service area in which you enroll. For accommodations of persons with special needs at meetings call 1-866-681-3591 (TTY 711). Kaiser Foundation Health Plan, Inc., 393 E. Walnut St., Pasadena, CA 91188-8514.

# Building Stronger Communities

## With Gratitude

A special thank you to our fall 2022 construction contractors for assisting WesternU with mission-critical academic lab projects this year. Thanks to your work and dedication, our downtown Pomona campus is being renovated with facilities allowing us to continue to educate and train health care workers to keep our communities strong and healthy.



Clinical Medicine and Reasoning Lab



Simulation Suite



Osteopathic Manipulative Medicine Lab



**Western**  
University  
OF HEALTH SCIENCES

WesternU California | WesternU Oregon  
[www.westernu.edu](http://www.westernu.edu)



OFFICE OF THE SUPERINTENDENT OF SCHOOLS  
POMONA UNIFIED SCHOOL DISTRICT

800 S. Garey Ave., P.O. Box 2900, Pomona, CA 91769  
Phone: (909) 397-4800, Ext. 23882 • Fax: (909) 397-4881



When we think of Thanksgiving, we think of roast turkey, pumpkin pie, mashed potatoes, and candied yams. We remember the delicious aroma of baking filling the house. But Thanksgiving is more than just a wonderful meal shared with family and friends.

It was President Lincoln who declared a day of Thanksgiving in the midst of a raging Civil War. Despite the heavy losses of friends and loved ones, Lincoln wanted the nation to remember that there was still good ahead.

On Thanksgiving, we should remember the good that is all around us. We are emerging from a worldwide pandemic. We have an educational system that offers learning to everyone, something some parts of the world lack. We are living in a time of peace and have the opportunity to share our lives with our friends and family.

It was another president, John F. Kennedy, who said, "We must find the time to stop and thank the people who make a difference in our lives." It is our friends, family, and colleagues who can brighten our day with a single word or smile. Let them know that they are appreciated, and be ready to brighten the day for others in return.

It has been said, "Be thankful for what you have. Your life is someone else's fairy tale." We have so much for which to be grateful. As parents and as educators, we are all lucky enough to have the opportunity to make a difference in a child's life. Together, parents and teachers are the ones who can inspire our children to dream and discover their own passion and purpose.

One outstanding example is Arlene Lopez, a sophomore at Diamond Ranch High School who has made inspiring contributions to our community. She began her work in community service as part of teacher Joseph Shim's Social Justice Club at Diamond Point Elementary in her 6th grade year, helping the homeless and working with food pantries. Her service continued and most recently she was named a "Helpful Honda Person" and was awarded a \$4,800 check which she will use to provide Thanksgiving meals to families in need, as well as Christmas projects.

I am thankful for the dedicated parents and families who so generously give of their time to support our schools and students. I am grateful to the community that has helped make our schools a success.

I wish you all a happy Thanksgiving with your family and friends.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink that reads "Darren Knowles".

Darren Knowles  
Interim Superintendent of Schools

## Pomona Hope works to boost potential of students ‘regardless of where they are raised’

Pomona Hope, a community-driven faith-based non-profit working to empower people of all backgrounds, particularly at-risk youth, has gone through a “season of immense change and transition” yet “has remained committed to bringing hope to students and families within the city,” Executive Director Jeff Johannsen told supporters last month at an annual fundraising and awareness gala.

Speaking to an auditorium filled with about 80 guests at the Kellogg West Conference Center on the Cal Poly University Pomona campus, Johannsen said the organization’s mission “would not have been possible without the financial support of those who see the importance in the work that we are doing.”

This year’s theme was “All Aboard!” with table decorations including everything from boarding passes to conductor’s caps and books about trains.

“Pomona Hope believes that every student has potential, regardless of where they are raised,” Johannsen said. “However, sometimes a stu-

dent’s life circumstances make it harder for them to realize their potential.”

He said in addition to academic



**Jeff Johannsen**

support, Pomona Hope engages students in a wide variety of enrichment activities such as the arts, gardening, STEM, fitness and leadership development “in the hopes of helping students realize a passion or a skill they didn’t realize they had.”

“When we returned to in-person programs after a season of virtual

**Pomona Hope... pg. 20**



**Photos by Renee Barbee**

**DEDICATING A NEW ‘MUD KITCHEN’** -- Members of the Pomona Host Lions Club installed a plaque this month on the wall of a new “mud kitchen” for the kids at Pomona’s Lopez Urban Farm after receiving a \$1,000 grant from the California Lions Foundation. The children’s play kitchen, designed for special needs kids, includes the mud kitchen along with a sound wall and a water wall, according to Pomona Lions First Vice President WendyAnn Stuard. It was intended to provide interactive play equipment and give kids a chance to enjoy playing on a farm in an outdoor environment. The club applied for and received the grant, threw in a few hundred dollars of their own and even organized a work day at the farm to volunteer to actually build the new addition. Pictured, from left, are Lions Lee Bailey, Jo Fulton, Don Martens, and WendyAnn Stuard, Lopez Farm representatives Erica Williams, Mariah McMahon and Stephen Yorba, and Lion Steve King. The farm, located at 1034 W. Mission Blvd., Pomona, promotes urban agriculture under an urban farmer training program for kids along with a “pay what you can, take what you need” urban night market called “El Puestecito” from 6 to 8 p.m. on Wednesdays. There’s even a small free store with clothes, toys, household products and other donated items. The project is a non-profit collaboration between community groups, organizations, businesses, universities and residents who created the working farm on a three-acre lot.

Pictured is a possible future farmer playing in a planter box at Pomona’s Lopez Urban Farm while her mother looks on from not too far away.



## PROTÉGETE MEJOR

### CON EL REFUERZO ACTUALIZADO CONTRA EL COVID-19

Ya está disponible para niños y adultos, la dosis de refuerzo actualizada contra el COVID-19 y sus últimas variantes. Toda persona mayor de 5 años es elegible.

Si ya han pasado dos meses desde que te pusiste la última dosis, sin importar cuál dosis recibiste, el refuerzo actualizado te brindará mayor protección contra la cepa original del virus y las variantes circulantes.

Encuentra el nuevo refuerzo cerca de ti en [MyTurn.ca.gov](https://MyTurn.ca.gov)

**¡JUNTOS VENCEREMOS  
AL COVID-19!**



## Buffalo Soldiers... from pg. 1

He said following the war, Congress through the Army Organization Act formed six Black cavalry and infantry units to serve in the West as the West was expanded. He added that about a third of the soldiers serving in the West at the time were Black and were put to work doing everything from building forts, installing telegraph lines, capturing cattle rustlers and thieves and protecting settlers from enemies.

Buffalo Soldiers were active from 1866 through 1944.

Then why were they called Buffalo Soldiers?

Thornton said it was not the Black soldiers who came up with the moniker – the name actually came from Native Americans they encountered who apparently named them after the buffalo, something they respected, based on their dark skin.

Thornton, based in the San Fernando Valley, said there are 1,500 members of the group, which is active in 38 states and just celebrated its 153rd anniversary and is “all Black.”

Pomona’s Donna Jackson Houston, chair of the city’s Community Life Commission, also is founder and president of the Nogales Buffalo Soldiers Legacy Association.

She told guests she organized



Chara Swodeck



Ron Coley



Col. Irma Hagans Cooper (retired)

the tribute after discovering only last year that her grandfather, Lucius Franklin Monroe Jackson, was a Buffalo Soldier in the early 1900s in the 25th Infantry of the U.S. Army stationed at Camp Little in Nogales, Arizona.

As reported in the February 2022 La Nueva Voz, she decided it was “vital to recognize not only my grandfather but also the other Black soldiers who fought for our country.”

An “Inaugural Tribute” to the Nogales Buffalo Soldiers was held in January in Downtown Nogales to kick off Black History Month.

Members of her family



Donna Jackson Houston

have lived in Nogales for more than 100 years.

A Buffalo Soldiers display she created and has exhibited at several locations from Arizona to Southern California served as a backdrop at this month’s event.

“It became my mission to raise awareness about the significant contribution of the Black soldiers in American history, past and present,” she told La Nueva Voz after the event, adding that “one avenue to promote awareness is through the educational curriculum.”

Chara Swodeck, president of the fledgling African American Advisory Alliance, told guests the event was the group’s “inaugural African American veterans celebration” as she introduced more



Members of Pomona's Post 30 American Legion color guard, leading the Pledge of Allegiance at the Alliance Community Cultural Center event, from left, are Jack Peterson, Sam Cafiero and color guard leader Bob Radcliff.

enemies, foreign and domestic,” he added.

“And he thanked them for voting on Nov. 8 because by casting their ballots, he said “in spite of our nation’s faults . . . you decreased the probability that I and my compatriots in uniform are less likely to get shot on the battlefield.”

Also recognized at the event was Col. Irma Hagans Cooper (retired), who served for 30 years in the U.S. Army, much of it running medical facilities and commanding companies that went on to serve in combat zones.

She has been recognized as one of the very few African American women who have risen to the rank of colonel in the Army.

Hosts of the event were the Nogales Buffalo Soldiers Legacy Association, Pomona Valley chapter of the National Council of Negro Women, the African American Advisory Alliance, and the Pomona Valley Branch of the NAACP.

An entire wall filled with a collection of historic photos and paintings depicting African Americans in the military was provided by Bernard Roberts.

## La Nueva Voz

*The Inland Empire's Leading Bilingual Newspaper*

A division of **South Coast Media Services**

Providing media relations services since 1983

(909) 629-2292 • [www.lanuevavoz.net](http://www.lanuevavoz.net)

P.O. Box 1117 • Pomona, CA 91769

Member:

 **California News Publishers Association**

Publisher: Jeff Schenkel

Tel: (909) 224-0244 • [jeffschenkel@verizon.net](mailto:jeffschenkel@verizon.net)

V.P. of Marketing & Operations: Renee Barbee

Cell: (909) 762-1446 • [reneabarbee7@gmail.com](mailto:reneabarbee7@gmail.com)

Layout & Design: Dora Cruz  
[dcruz1549@gmail.com](mailto:dcruz1549@gmail.com)

**All major credit cards accepted!**



Printed using soy-based inks.

Copyright © 2022 South Coast Media Services

All rights reserved.  
Reproduction in whole or in part without permission is prohibited.



**YWCA CANDELIGHT VIGIL** -- Members of the YWCA San Gabriel Valley held a candlelight vigil last month at their Covina office to shine a light on the issue of domestic violence. Pictured, from left, are YWCA CEO Debra Ward, Director of Programs Ana Interiano, State Sen. Susan Rubio, Assemblymember Blanca Rubio, YWCA Manager of Outreach and Training Jenica Morin-Pascual, and Covina Mayor Patricia Cortez. Both Sen. Rubio and Mayor Cortez are domestic violence survivors. Morin-Pascual told the group "more than 15 million children in the United States live in homes where they witness domestic violence." The YWCA operates a 41-bed domestic violence shelter that is the second largest program of its type in Los Angeles County.

## Pomona Concert Band holiday concert set for Dec. 16

The Pomona Concert Band is scheduled to present its annual holiday concert on the theme "Christmas Around the World" next month at the Palomares Park Community Center.

The annual concert sponsored by the City of Pomona will be held at 7:30 p.m. Friday, Dec. 16, in Pomona's Palomares Park Community Center at 499 E. Arrow Highway.

Billed as the finale to the band's 75th anniversary "Diamond Jubilee" season, the concert will be directed by Linda

Taylor, Jorge Garcia and Kerry Kline with guest conductors Stephen Klein and Denny Duran-Flores.

Included will be everything from Christmas carols to holiday favorites.

The concert is free and open to the public.

The Pomona Concert Band was founded in 1947 by former Pomona Mayor G. Stanton Selby as part of an American Legion program. It has performed in Sacramento and toured Europe and Japan in 1985 and 1988.



**STUDENTS OF THE MONTH** -- Members of the Pomona Optimists held their "Students of the Month" dinner this month at Pomona's Metro Ale House to announce winners from Pomona's Allison Elementary School. Pictured, from left, are David Dorantes, 5th grade; Remy Montes, 2nd grade; Zoel Swartz, 5th grade; and Marlee Purcell, 4th grade. Pictured at rear are M. Joyce Bakersmith, past Optimists District Governor and past Pomona President, and current President Lorraine Canales.

## Pomona's Gayle Claiborne, YWCA's outgoing board chair, wins 'Mission Impact' award

Pomona's Gayle Claiborne received the "Mission Impact Champion of Change" award from members of the YWCA of San Gabriel Valley this month during a special awards luncheon in the City of Industry recognizing her accomplishments during three and a half years as YWCA board chair that included, among other things, receiving a \$3.2 million grant from Jeff Bezos' ex-wife philanthropist MacKenzie Scott that enabled the group to buy a new building in Covina.

The YMCA moved into their new offices four months ago at 101 S. Barranca Ave., according to Claiborne, who stepped down as chair in June.

The building, a two-story facility, currently is used for administrative purposes, although the YWCA is in the process of creating an "empowerment center" on the first floor to serve as a resource center to connect with the community by providing needed services.

Purchase price of the 23,830 square foot building was \$5.35 million, according to a YWCA spokesperson.

In addition to the office building, Claiborne said the grant made it possible for the YWCA to upgrade its social justice and racial justice programs.

"I am very honored, I wasn't expecting it," she told La Nueva Voz in a telephone interview. "I



**Gayle Claiborne**

just love the YWCA so I love what I do for them."

The grant was one of 384 grants totaling \$4.1 billion to nonprofits around the country in all 50 states.

Claiborne received the honor at a YWCA awards luncheon at Pacific Palms Resort.

According to YWCA of San Gabriel Valley CEO Debra Ward, the "Champions of Change" awards highlighted local women, community members and civic entities that helped the organization throughout the hardest part of the COVID-19 pandemic.

In addition to her work with the YWCA, Claiborne is a member and past president of Pomona-Claremont Soroptimists and served for 25 years as a volunteer, board member, president and adviser with the Pomona-Inland Valley Martin Luther King Jr. Project,

which coordinates the annual King Birthday Celebration and annual "Youth Social Justice Awards and Scholarship Program" each year in Pomona.

At the YWCA, she has supported the group's Woman In Need Growing Stronger (WINGS) shelter for women and children victimized by domestic violence, an annual tennis tournament fundraiser, "Meals on Wheels" for seniors and shut-ins, and a cooperative venture with the Hacienda-La Puente Unified School District to help girls become community leaders.

"I grew up with a mother who was a single parent and a woman who always extended her concern for children beyond me to include all children and women in the neighborhood and the general community," she said in explanation of her activism since age 12.

A native of Los Angeles, she moved to Pomona in 1976 to attend Cal Poly University Pomona, where she earned a bachelor's degree in urban planning.

Her career included working as a caseworker in the Pomona Unified School District's child development department.

The YWCA of San Gabriel Valley provides service to more than 200,000 each year, advancing its mission of eliminating racism, empowering women and girls and promoting peace, justice, freedom and dignity for all.

### MESSAGE OF THE MONTH

## Your Voice Matters

How to help?

Your children aren't born with this information. Please tell them.



Talk to your children or the children in your life so that they know that they could say no if someone tries to touch them or get them to touch someone in a way that is not appropriate. Your children aren't born knowing this. You need to teach them.

Visit our web site at [YourVoiceMatters.LA](http://YourVoiceMatters.LA)  
For information, contact [MarioOlmos90041@gmail.com](mailto:MarioOlmos90041@gmail.com)

**FIVE STEPS TO A STRATEGIC APPROACH****The lean cycle of excellence**

By David Otero

"As most theoretical ideas stem from a collaboration of data driven concepts, there are others that are created in the minds of visionaries. These visionaries do not need to have a direct relationship to the theoretical idea but may have an indirect influence on the way that the idea is executed." (Otero, 2022)

Although operations and manufacturing concepts are known to have a scientific foundation, there are individuals who may argue that the practical execution may not be relevant to the original theory.

As the demand for innovation has become more relevant to the



David Otero

success of organizations, so has the demand for leaders who can successfully execute an effective action plan that will bring favorable results to the business.

As the economic stability of our current state continues to raise concerns within corporate America, the approach to strategic flexibility and standardization of best practices has become a key element in the creation of a strategic mindset.

**Step # 4 – Create the Practical Execution:** Upon completion of a Fishbone Diagram, there are different strategies to deploy an execution plan or to create an operational process. Under the lean principles concept, the Plan, Do, Check, Act method has been used as a form of action learning. Although this method is effective, a more direct approach can also be conducted using the U.S. Army's

**Compassion and hope in Pomona**

By Ivette Diaz-Quintero, Member, Compassionate Pomona

Operations Process method of Plan, Prepare, Assess, Execute (Boudreux & Army, Department of the Army, 2022). Despite the method of execution, the first planning stage may not always offer a clear line of visibility until the execution is deployed. In these cases, there may need to be a mock simulation prior to rolling out the direction.

**Step # 5 – Execute the Initiative:** Upon completion of a strategic plan of action and mock-simulation, the first rollout may appear to be unconventional to the team or recipients of the approach. Understanding the direct consequences and need for strategic flexibility may also be a factor in the favorable execution of the initiative. Despite what results are proven, the idea will be to adapt to the repercussion and forge in the direction of the goal. As the outcome may not always be favorable, the need to regroup may be a practical approach to redirecting the effort.

As the "Five Steps to a Strategic Approach" may not be visibly seen as a solution to every situation, the core idea of extracting the contributing factors is critical. Despite the first approach to investigating a root cause to an unfavorable outcome, the individual who is dissecting the narrative will need to ensure that the mindset being used is unconventional, practical and outside the normal scope of thought.

"Leadership does not stem from the pages of a dictionary, but from the experiences of those who have forged through the effort"

- David P. Otero

*Editor's Note: David Otero is the grandson of Steve Manzanares, who is a Pomona and Fairplex historian (and retired long-time Fairplex employee), a U.S. Army veteran (82nd Airborne Division) and a long-time friend of La Nueva Voz. Otero, also a U.S. Army veteran and a recent college graduate, is a manufacturing supervisor at Siemens in Pomona who "struggled through some tough times growing up in Pomona." He shared his "Strategic Leadership" story in an effort to help others with a similar background.*

Compassion has many meanings, but for me it means having the ability to look beyond our own pain and see the pain in others. I saw a vivid example of this recently in Pomona during a meeting with Daniel Jang, Lead Case Manager with Southern California Crossroads, and Danny Zamora, the agency's Director of Intervention Services.

Soon after arriving at the proper address, we learned from a relative that the client had gone for a walk, taking an umbrella for protection from the broiling hot sun. Within a few minutes, Daniel and Danny spotted the client on the street, and engaged with him. Both Daniel and Danny have experienced significant challenges and life experiences in the past, which gives them the "license to operate" and the firsthand knowledge to help others living every day under similar circumstances.

I accepted the offer immediately, although I must confess that I felt a bit anxious about embarking on this journey. Daniel and Danny said that my response was perfectly understandable. The pair also reassured me that they were prepared to mediate conflict and defuse tension, if necessary.

Violence has no barriers, but the harsh reality is that some communities experience significantly higher levels of trauma and violence compared to other communities. According to Pomona Police Department statistics, the City of Pomona reported 6,130 Part 1 crimes in 2021. Part 1 offenses include homicide, forcible rape, aggravated assault, robbery, burglary, larceny, motor vehicle theft, arson, and human trafficking.

With the strong support of Supervisor Hilda Solis, the Los Angeles County Board of Supervisors unanimously passed a motion to expand the Trauma Prevention Initiative in First District communities that have higher rates of violence including East Los Angeles, Puente Valley, and Pomona, and other communities across the county.

In January 2022, the Los Angeles County Department of Public Health, through its Office of Violence Prevention, executed contracts for "Street Outreach Community Violence Intervention and Hospital Violence Intervention" services. Community driven public safety strategies

An extraordinary level of compassion, care, and love is helping to bring healing and peace to Pomona residents. The collective work we are doing in Pomona is saving lives.

*Editor's Note: Ivette Diaz-Quintero is Regional Coordinator of the Trauma Prevention Initiative, Los Angeles County Office of Violence Prevention, in the Los Angeles County Department of Public Health. Her contribution is part of an on-going series of articles provided by Compassionate Pomona.*

**La  
Nueva  
Voz...  
For ads,  
call (909) 629-2292**



ASSEMBLYMEMBER

**Freddie Rodriguez**

DISTRICT 52

*invites you to a*

*open house*

*Holiday*

*and toy drive*



*te invita a una*

*Celebración*

*Decembrina*

*y Colecta de Juguetes*

**Saturday**

**December 3, 2022**

**11 a.m. - 1 p.m.**

**Sábado**

**3 de diciembre de 2022**

**11 a.m. - 1 p.m.**

Make a difference in a child's life and help families  
by donating a new, unwrapped toy.

Haz una diferencia en la vida de un niño o niña y ayuda a  
las familias donando un juguete nuevo sin envolver.

**District Office** | 13160 7th Street | Chino, CA 91710

**Oficina del Distrito** | 13160 7th Street | Chino, CA 91710



**Editor's Note:** This page is the second in a series of nine special "Stop-the-Hate" features made possible by a La Nueva Voz grant awarded by the Latino Media Collaborative, a non-profit news media organization, and funded by the California State Library. The "Stop-the-Hate" program itself is administered by the California Department of Social Services as a statewide effort to increase public consciousness about hate incidents and hate crimes, their harmful impacts on individuals and communities, their prevention, and support and resources available for healing.

## 'Stop-the-Hate' -- A special La Nueva Voz feature series

### Impact on the community

By Pat Bell, CEO, House of Ruth

How does hate impact our community? Hate is one of the root causes of violence. The definition of hate is to feel intense or passionate dislike for someone; to criticize or abuse. Abusive behavior presents itself in many forms.

One of the most common ways abusive behaviors are demonstrated is in the context of relationships. Domestic violence is something that cannot be ignored. The impact of domestic violence within a person's intimate partner relationship is widespread. There are many instances where abusive behavior shows up between two partners – whether it is verbally putting someone down with criticism, or mentally gaslighting someone to believe a different reality. Physical abuse can also show up as power and control escalates within a relationship.

The statistics tell us how prevalent domestic violence is. One in three women experience intimate partner violence. One in seven men are in an abusive relationship. One in three teens have experienced some form of dating violence, stalking or sexual assault. Members of the LGBTQ community have experienced partner violence at a higher rate than the heterosexual community. The best way to prevent domestic violence is to raise awareness and educate people on the characteristics of a healthy relationship.

Is domestic violence prevalent in Pomona? So far this year, the Pomona Police Department reported 554 domestic violence reports, including crimes of domestic violence arguments, putting hands on another person, or violence causing injuries. Those are the cases **reported** to the police.

House of Ruth also helped quite a few people in Pomona.

A total of 732 Pomona residents received help from House of Ruth as follows:

- 278 Hotline calls
- 69 people slept safely in residential shelter
- 146 people received counseling services for themselves or their children
- 198 people received case management support
- 68 people attended psycho-educational classes
- 33 people received legal advocacy

But many of these cases go **unreported**. Fear, threats, and isolation are some of the key factors preventing a person from reaching out for help. Knowing that supportive services offered by House of Ruth exist, that alone helps people feel safer. All it takes is one phone call to our hotline at (877) 988-5559 to get connected to safety and resources.

To stop the hate, knowing the difference between a healthy, unhealthy, and abusive relationship is important. House of Ruth's goal is to stop violence before it starts, by bringing awareness to the issue of relationship violence through education and advocacy among school age children and their families. House of Ruth spends a lot of time working with teens and young people discussing topics like teen dating violence, healthy relationships, coping with anger, boundaries and consent, among other topics.

Having a healthy relationship with your partner can be an experience that creates connection, well-being, and joy. Every relationship exists on a spectrum from healthy to unhealthy to abusive. Keep in mind there is no such thing as a perfect relationship. Even the healthiest of relationships have conflict and ruptures are made. The most important thing is to take accountability and repair.

**Healthy relationships** are based on equality and respect. Two people making decisions together, who can openly discuss sexual choices, relationship problems – pretty much anything. They enjoy spending time together and respect each other's time apart. Qualities of a healthy relationship are respect, effective communication, trust, honesty, and equality.

**Unhealthy relationships** are based on attempts to control the other person. One person tries to make most of the decisions. He or she may pressure their partner about sex or refuse to see how their actions can hurt. In an unhealthy relationship, you feel like you should only spend time with your partner. Qualities of an unhealthy relationship are pressure, dishonesty, struggles for control, breaks in communication, and inconsiderate

behavior.

**Abusive relationships** are based on an imbalance of power and control. One person is making all the decisions – sexual choices, friend groups, boundaries, even what is true and what is not. You spend all your time together and feel like you can't talk to other people, especially about what is really happening in your relationship. Warning signs of an abusive relationship are accusations, blame shifting, isolation pressure, and manipulation.

Domestic violence and dating abuse are patterns of coercive, intimidating, or manipulative behaviors used to exert power and control over a partner. Typical warning signs may look like:

- Checking your phone, email, or social media accounts without your permission
- Stalking or cyber-bullying
- Putting you down frequently, especially in front of others
- Isolating you from friends or family (physically, financially, or emotionally)
- Extreme jealousy or insecurity
- Explosive outbursts, temper, or mood swings ([loveisrespect.org](http://loveisrespect.org))

Violence in relationships often perpetuates from generation to generation. Children who grow up witnessing abusive behaviors often repeat that behavior because they have not been exposed to the qualities of a healthy relationship. To break the cycle of generational violence, people need to be able to talk openly about domestic violence and have the ability to self-reflect on their own behaviors.

How can you help someone who is scared and unsure of how to get safe?

- Identify the abusive behavior – "I've noticed how your partner (pushes, grabs, yells) at you and I'm worried."
- Provide a safe space and let them know you are here if they need to talk.
- Believe and support them. Be there to listen and not judge.
- Offer support and validation. Let them know it is never their fault. "No one deserves to be treated that way."
- Provide options, not advice. – "What works best for you" not "This is what you need to do."
- Create a safety plan.
- Call House of Ruth's Hotline for resources and information.
- **24-hour Crisis Hotline – (877) 988-5559**

House of Ruth has been providing lifesaving services to the community for 45 years and is dedicated to the prevention of domestic violence and the safety and well-being of those impacted by it. Services offered are residential emergency or transitional shelter, adult or children's counseling, case management, community resources, legal advocacy, housing assistance, and prevention education. If you or someone you know needs help, please call our 24-hour Crisis Hotline at (877) 988-5559 or visit our website for more information at [www.houseofruthinc.org](http://www.houseofruthinc.org).

Violence is preventable. If we can learn it, we can unlearn it. Violence is not healthy for people. If we can see it, we can stop it. Silence is violence. If we can talk about it, we can change it. (*"In Touch with Teens,"* a relationship violence prevention curriculum for youth).



Pat Bell



**COSTUME CONTEST WINNER** -- Pomona Police Corporal Chris Lewis presents a prize to one of the winners of the annual Halloween costume contest at the police department's "Trunk N Treat" event featuring candy, animals, music, breakfast and lunch prepared by Pomona Kiwanis members and more.



Some of the winners of the Pomona Police Department "Trunk N Treat" costume contest pose for the cameras.



Pomona City Clerk Rosalia Butler poses in her Halloween costume for the La Nueva Voz camera at the Pomona Police Department "Trunk N Treat" event.



Pomona's favorite cop Walt Barkley and his wife Sylvia pass out the goodies at their own trunk (in the rear of their classic police car) at Pomona's "Trunk N Treat" event.



What's a police department "Trunk N Treat" event without a petting zoo for the kids?



Pomona Unified School District Board member Arturo Jimenez, at right, chats with State Sen. Susan Rubio at the Pomona Police Department "Trunk N Treat" event.



Pictured is the Dia de los Muertos altar at Pomona's Sacred Heart Catholic Church.



Vince Carpio

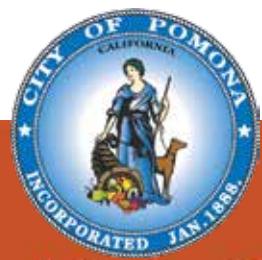
Hablo Español  
License # 0H39651

**Team M&M**  
MEDICARE & MORE

**Need Help  
With Medicare?**

**(562) 618-5290**

By calling this number,  
you will be directed to  
a licensed insurance agent.



# Neighborhood Services Department

## Development of the 2023-2028 Consolidated Plan & 2023-2024 Annual Action Plan

All residents are invited to join a Community Needs meeting to share your thoughts. These meetings will assist in identifying the City's needs and funding priorities for the CDBG, HOME, and ESG programs.

### Save the Date!

Join us at  
<https://zoom.us/join>

Webinar ID  
**699 111 5589**

By Phone  
**(253) 215-8782**

Please call (909) 620-2001  
for more information.

Tues, Oct 25, 2022	Community Life Commission - Citizen Participation Kick-Off
Tues, Oct 25, 2022	Community Needs Survey Live via City Website ( <a href="http://www.pomonaca.gov">www.pomonaca.gov</a> )
Wed, Oct 26, 2022	Community Needs Meeting @ 6:30 PM via Zoom.com
Thurs, Oct 27, 2022	Notice of Funds Available/ Request for Proposals Release
Thurs, Oct 27, 2022	Community Needs Meeting @ 6:30 PM at Garfield Park Community Center
Tues, Nov 8, 2022	Request for Proposal Workshop via Zoom.com
Wed, Nov 9, 2022	Community Needs Meeting @ 6:30 PM at John F. Kennedy Park Community Center
Wed, Nov 16, 2022	Community Needs Meeting @ 6:30 PM via Zoom.com
Wed, Dec 7, 2022	Community Needs Meeting @ 6:30pm at Ralph Welch Park Community Center
Tues, Dec 13, 2022	Community Needs Meeting @ 6:30 PM via Zoom.com
Wed, Jan 11, 2023	Community Needs Meeting @ 6:30pm at Washington Park Community Center
Thur, Jan 12, 2023	CDBG Proposals Due via <a href="http://Zoomgrants.com">Zoomgrants.com</a>
Tues, Jan 17, 2023	Community Needs Meeting @ 6:30 PM via Zoom.com
Tues, Jan 31, 2023	Survey Responses Due

Your Voice Counts!



What is important in your neighborhood?

Take the survey now! Scan the QR code or visit [bit.ly/yourvoicecountspomona](http://bit.ly/yourvoicecountspomona)

**Todos los residentes están invitados a una reunión para compartir sus opiniones sobre las necesidades mas importantes de la comunidad. Estas reuniones ayudarán a identificar las necesidades de la ciudad y las prioridades de financiamiento para los programas de CDBG, HOME y ESG.**

25 de Octubre 2022	Inicio de la participación comunitaria con la "Community Life Commission!"
25 de Octubre 2022	Encuesta sobre la comunidad disponible en la página de la ciudad ( <a href="http://www.pomonaca.gov">www.pomonaca.gov</a> )
26 de Octubre 2022	Reunión de la comunidad @ 6:30 PM a través Zoom.com
27 de Octubre 2022	Lanzamiento de Solicitud de Propuestas
27 de Octubre 2022	Reunión de comunidad @ 6:30pm en el salón comunitario del parque Garfield
8 de Noviembre 2022	Taller para la Solicitud de Propuestas través Zoom.com
9 de Noviembre 2022	Reunión de la comunidad @ 6:30pm en el salón comunitario del parque John F. Kennedy
16 de Noviembre 2022	Reunión de la comunidad @ 6:30pm en el salón comunitario del parque Ralph Welch
7 de Diciembre 2022	Reunión de la comunidad @ 6:30pm en el salón comunitario del parque Ralph Welch
13 de Diciembre 2022	Reunión de la comunidad @ 6:30 PM a través de Zoom.com
11 de Enero 2023	Reunión de la comunidad @ 6:30pm en el salón comunitario del parque Washington
12 de Enero 2023	Fecha límite para entregar las propuestas CDBG via <a href="http://Zoomgrants.com">Zoomgrants.com</a>
17 de Enero 2023	Reunión de la comunidad @ 6:30 PM a través de Zoom.com
31 de Enero 2023	Fecha límite para entregar las encuestas

### Guardar la fecha!

Acompáñenos  
através de  
<https://zoom.us/join>

Código de Encuentro  
**699 111 5589**

Por Teléfono  
**(253) 215 8782**

Tu Voz Cuenta!

¿Qué es importante en su vecindario?

Toma la encuesta ahora! Escanee el código QR o visite [bit.ly/tuvozcountapomona](http://bit.ly/tuvozcountapomona)

Por favor llame (909) 620-2001 para más información.



**CELEBRATING HER 89TH BIRTHDAY** -- Margaret Castaneda, who was once mother-in-law to Renee Barbee of La Nueva Voz, celebrated her 89th birthday this month at her home in North Pomona. Also part of the celebration were Castaneda's daughter, Eloise Ruiz, and her support dog, Candy. Happy birthday, Margaret!

## Dr. Enrique Medina receives 'Workforce Development Award' from San Gabriel Valley Economic Partnership

Dr. Enrique Medina, who retired as head of the Pomona Unified School District adult school in April and who long has been recognized as a leading jobs advocate in the community, was presented the "Workforce Development Award" last month at a special awards gala of the San Gabriel Valley Economic Partnership in Arcadia.

Medina was honored for his efforts to focus on making a difference in Pomona for more than 32 years throughout his career.

He joined the school district team in 1990 as a high school science teacher and held a variety of positions, retiring as the Director of the Career Readiness and San Antonio Regional Occupational Program, programs which involved numerous industry and business partnerships.

Medina was credited with making sure that everyone had the opportunity to be career ready and college bound and encouraging the development of new 21st century career development programs that are in high demand in the la-

bbor market to provide businesses with the most qualified workforce.

He currently serves as commissioner for the Los Angeles Workforce Investment Board and has served as executive board member for the Pomona Chamber of Commerce, where he is a past board chair.

He is the founder of the College, Career and Workforce Development Task Force, where he has served for the past 14 years and continues to serve as co-chair with Pomona Chamber President and CEO Monique Manzanares.

Others recognized at the event



Dr. Enrique Medina, at left, poses with Benny Ayala of State Sen. Connie Leyva's office after receiving an award from the San Gabriel Valley Economic Partnership.

were Assemblymember Chris Holden (Public Service Award); Dan Ausmen of USC Arcadia Hospital (CEO of the Year); YWCA San Gabriel Valley (Non-profit of the Year); Fairplex (Heritage Award); and Spectrum (Business of the Year).

Statewide water levels were far below average for the fourth year in a row.

Less snow and rain means shortages in local supply.

Imported water is costly.

We all must do our part to use water efficiently.



### Three Valleys Municipal Water District's Areas Served:

Azusa, Boy Scouts of America-Firestone Reservation, California State Polytechnic University-Pomona, City of Industry, Claremont, Covina, Covina Irrigating Co., Diamond Bar, Glendora, Golden State Water Co., Hacienda Heights, La Puente, La Verne, Mount San Antonio College, Pomona, Pomona-Walnut-Rowland Joint Water Line Commission, Rowland Heights, Rowland Water District, San Dimas, Suburban Water Systems, Valencia Heights Water Co., Walnut, Walnut Valley Water District and West Covina

Every day  
is a chance to  
save water



To find great ways to save water, visit:  
[www.bewaterwise.com](http://www.bewaterwise.com).

You will find information on how to save water and receive rebates for water conservation devices and projects!

## Tri-City Board Chair Jed Leano says new on-site pharmacy will help mental health agency accomplish its goals

Claremont Mayor Jed Leano told guests at a ribbon-cutting last month for a new Genoa Healthcare pharmacy at Tri-City Mental Health's Pomona offices that partnering with the new facility on-site will help Tri-City accomplish its goals.

"One of the responsibilities that we have as an agency at Tri-City is to improve care and one of the ways we can do that is to eliminate barriers and improve communication," said Leano, who also serves as Tri-City's Board Chair.

He added that his board is always thinking about ways to improve care for every patient.

"Access to convenient medical attention and the medication that comes with it will improve people's quality of life and the medical care that they receive," he said. "But we can't do these things alone. So, to be able to leverage quality and long-lasting private/public partnerships is



**Pharmacist Eliane Paz gives a tour of the new pharmacy located on the Tri-City Mental Health campus in Pomona as Tri-City Executive Director Rimmi Hundal, at left, and Genoa Divisional Vice President of Operations Amr Eleibary, at right, look on.**

critical to thriving when you are a public agency like Tri-City."

He thanked the new Genoa partners for being there "to lift people up in our team."

"You are now a part of our family, we're working together, and

we can't do it without you," he said.

Genoa Healthcare Director of Operations Robyn Howe told the group that Genoa was launched as an individual single pharmacy 20 years ago in Washington state.

After a merger and various investor transactions in recent years, the company was acquired by UnitedHealth Group, a Fortune 500 company and believed to be the largest health

care organization in the world.

She said it now includes more than 660 locations nationwide in 47 states, with 18 in California including about 11 in Southern California.

Howe said Tri-City, working in the communities of Claremont, La Verne and Pomona, is "reaching out to individuals who are suffering with behavioral health illness and substance abuse disorder with the belief that they deserve the dignity and respect of excellent care and the belief that they can recover and have a wonderful quality of life and continue to be an integral part of the community."

Then why did Genoa decide to



**A NEW PHARMACY!** -- Claremont Mayor Jed Leano, also Board Chair for Tri-City Mental Health, cuts the ribbon for a new Genoa Healthcare pharmacy located right on site at Tri-City's main Pomona offices at 2008 North Garey Avenue. Pictured, from left, are Genoa's Director of Operations Robyn Howe, Tri-City's Director of Mental Health Services Act and Ethnic Services Dana Barford, Tri-City Executive Director Rimmi Hundal, Leano, head pharmacist of the new facility Eliane Paz, and Genoa Divisional Vice President of Operations Amr Eleibary.



## Ruano's AUTO REPAIR

Foreign & Domestic

Tune Ups  
Brakes  
Diagnosis



A/C Service  
Suspension  
Transmission

604 W. Holt Ave.  
Pomona, CA 91768  
Phone: (909) 630-2208

Open 6 Days 8 am - 6 pm  
Sat 8 am-3 pm

place a pharmacy right next door?

"It is because just like all of us need a friend and somebody to listen and somebody to help, we recognize that behavioral health is a rough job, there are so many barriers out there to our patients as they try to navigate the health care system," she said. "As a pharmacy, our number one job is to be here to help."

"Our mission is to help improve the lives of our consumers and you as our partner by delivering a high level of customer service," she added, "trying to help eliminate those barriers that many of the patients and our partners face."

Amr Eleibary, Genoa's Divisional Vice President of Operations, told La Nueva Voz nearly 95 percent of the company's locations are primarily behavioral health-related pharmacies, with others in the network emphasizing HIV and long-term care senior living facilities.

He added that the company is essentially the leader in the market for behavioral health and substance abuse.

The pharmacy, which also provides "walk in" full service to the public, is located at Tri-City's Pomona offices at 2008 N. Garey Ave.

Pharmacist Eliane Paz is site manager.

For more information, call (909) 784-0819.

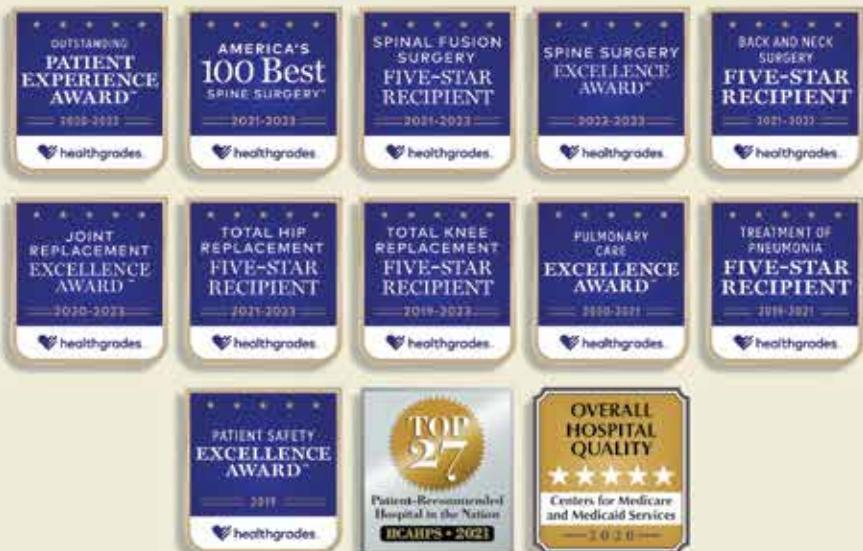


**Photos by Renee Barbee**

**POMONA OPTIMIST CLUB SIP AND PAINT**  
-- Members of the Pomona Optimist Club held a fundraiser "sip n paint" in two sessions this month at the Klownski Lounge in Downtown Pomona -- and they gave it a Dia de los Muertos theme. Pictured, at left, is Sandy Christenson helping two of the younger participants. The completed "sugar skulls," at right, represent the finished product. Art instructor Evelyn Acosta conducted the event.



# Celebrating Excellence



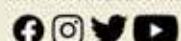
At Casa Colina, it's our goal to provide high-quality medical, surgical, and rehabilitative care in a safe, people-friendly environment. That's why Casa Colina Hospital earned the Healthgrades Outstanding Patient Experience Award three years in a row. And we didn't stop there. We've also been recognized as a Top 27 Patient Recommended Hospital, awarded Five-Stars by CMS for Overall Hospital Quality, and given the Healthgrades Patient Safety Excellence Award. At the end of the day, we have one main focus: Get our patients back to living the lives they love. Discover Where Better Begins.



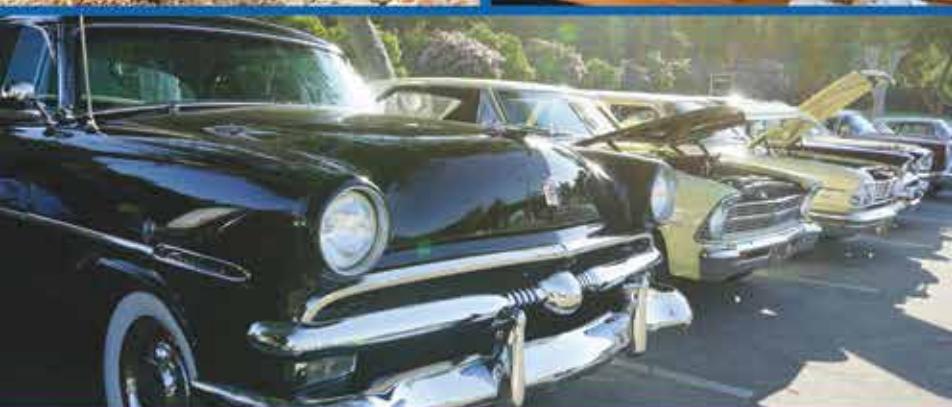
**CASA COLINA**  
Hospital and Centers for Healthcare

Where Better Begins

255 East Bonita Avenue, Pomona, CA  
909/596-7733 • [www.casacolina.org](http://www.casacolina.org)  
For employment opportunities,  
visit [www.casacolina.org/jobs](http://www.casacolina.org/jobs)



# Upcoming Events at FAIRPLEX



**Harvest Festival**  
December 2-4

**Word Class Cheerleading**  
December 3-4

**Pomona Swap Meet & Classic Car Show**  
December 4

**NHRA Museum's Twilight Cruise Night**  
December 7

**Holiday Half Marathon, 5K & Kid's Run**  
December 10-11

**RailGiants Train Museum**  
December 10-11

**Fairplex Garden Railroad**  
December 11

**See all events at [Fairplex.com](http://Fairplex.com)**

**Metro Honda**

**2022 Honda Civic Sport Sedan**  
**\$379** /MONTH +TAX  
\$4,995 DOWN  
PLUS DRIVE-OFF

**36 Month Lease Special**



**2023 Honda HR-V LX 2WD**  
**\$399** /MONTH +TAX  
\$4,995 DOWN  
PLUS DRIVE-OFF

**36 Month Lease Special**



**2022 Honda CR-V EX 2WD**  
**\$429** /MONTH +TAX  
\$4,995 DOWN

**36 Month Lease Special**



**2022 Honda Accord Sedan Sport 1.5T**  
**\$489** /MONTH +TAX  
\$4,995 DOWN

**36 Month Lease Special**



**3.9%**  
**SPECIAL APR FOR 48 MONTHS**  
on select 2022 and 2023 models



**\$500 LEASE LOYALTY BONUS**  
AVAILABLE ON ALL 2022 AND 2023 MODELS

**MUST SEE**

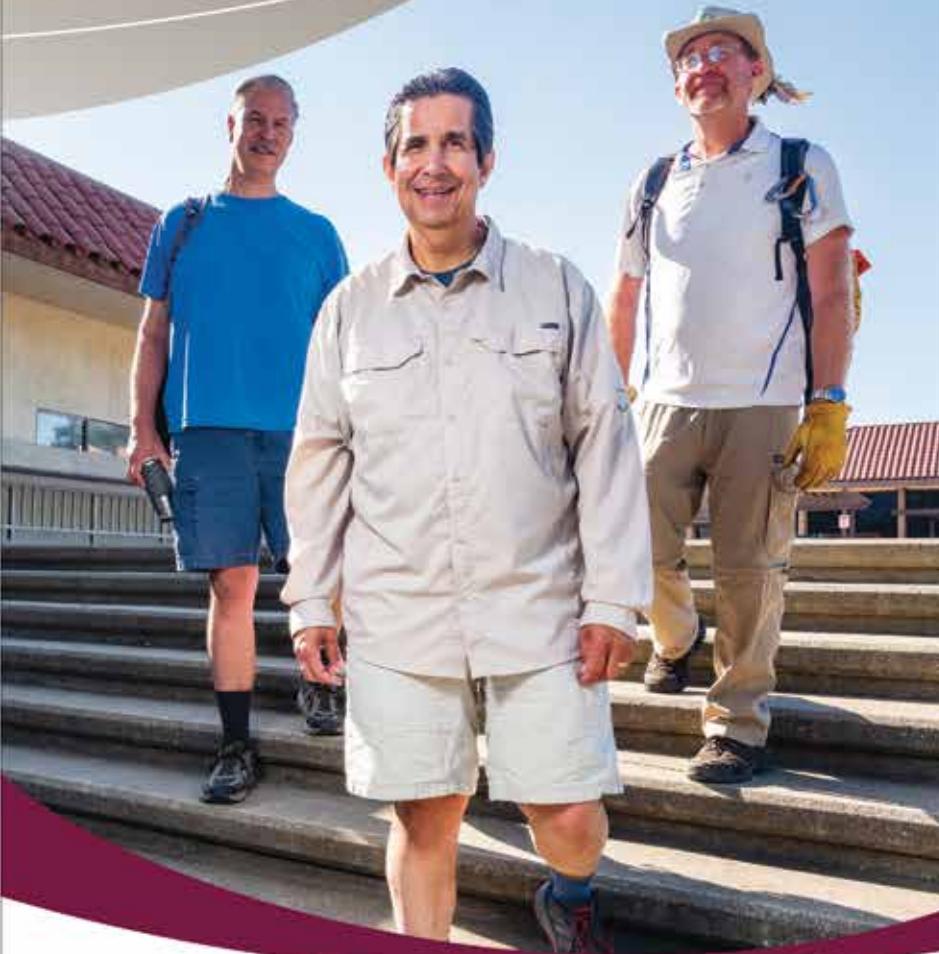


9399 Autoplex Drive, Montclair, CA 91763 • (909) 625-5000 [metrohonda.com](http://metrohonda.com)

Terms available on approved credit. Expires 1/1/23.  
See Metro Honda for Complete Details. Subject to vehicle availability.

# Hitting His Stride

Pomona Valley Hospital Medical Center  
Orthopedics / Joint Replacement Program



**Douglas Chiriboga, M.D.** lived with debilitating hip pain with every step he took. When non-invasive treatments no longer worked, the Pomona Valley Health Center's primary care physician made the choice to have hip replacement surgery. He chose to go with the award-winning orthopedics team at Pomona Valley Hospital Medical Center (PVHMC) to have his procedure.

At PVHMC, our orthopedics program is based on advanced patient and family preparation, education, early mobilization, pain management, experienced orthopedic nursing care, discharge coordination and after hospital discharge follow-up. Our multidisciplinary team provides patients with compassionate, innovative, expedited, high quality care that is dedicated to helping you get back to doing what you love.

Now pain-free, Dr. Chiriboga has a spring in his step while enjoying his favorite pastime of walking and exploring Southern California with friends and family.



For more information about the total joint replacement program at Pomona Valley Hospital Medical Center, please call **909.630.7403** or visit our website at [www.pvhmc.org](http://www.pvhmc.org).

**POMONA VALLEY HOSPITAL  
MEDICAL CENTER**  
*Expert care with a personal touch*

1798 N. Garey Avenue, Pomona CA 91767 • 909.865.9500 • [pvhmc.org](http://pvhmc.org)



## State American Legion Commander speaks to Post 30 on qualities of leadership

California American Legion Department Commander Jere Romano told members of Pomona's American Legion Post 30 last week that it is important to lead but it is also important to follow.

He said that Post 30 Commander Roberto Arnold, in his introduction, called Romano a mentor.

"Mentor is a strong word," Romano said. "I'm a resource. Just because you are a resource doesn't automatically make you a mentor. A mentor has buy-in, he has engagement, he's there when you need him, he's there when you don't need him."

"But a lot of times with this mentorship and the teaching, it encompasses or crosses all lines – military, business, community, that's stuff that the (U.S.) Marine Corps taught me, and I've lived by that the entire time," said Romano, who is a captain in the Santa Monica College Police Department, a native of East Los Angeles and a third generation Marine.

He was guest speaker at last week's Inaugural Veterans Day Gala and awards ceremony presented by Pomona's Post 30 American Legion at Pomona Valley Mining Company.

"And one of the things that we talk about in the American Legion is the need for a greater need of some master servant leadership," Romano said. "I've never, ever since my time in the Corps, I've never asked any of my personnel to do something I'm not willing to do myself or haven't already done."

"So, when you say that I lead from the front, I do," he added. "And I'm right there side by side. It doesn't matter."

Romano told 100 guests at the event that one of the best police chiefs he's ever worked with was a woman.

"A lot of people had questions about her, but leadership doesn't come by gender, it's led by experience and examples of willingness to serve," he said. "And in this room, we have that. It doesn't matter if

**Qualities of leadership... pg. 19**



Jere Romano, USMC  
State American Legion Commander



Pomona Police Detective Frederick Kittman, this year's Pomona Police Department "Officer of the Year" and a former U.S. Marine, receives the American Legion Post 30 "Police Department Veteran of the Year" award from Post 30 Commander Roberto Arnold at last week's Post 30 Gala.



U.S. Marine Corps veteran Alex Escobedo, American Legion Post 30's finance officer and a member of American Legion for more than 17 years, receives the "Lifetime Achievement Award" from Post 30 Commander Roberto Arnold at last week's Post 30 Gala. Not pictured was Bob Radcliff, a U.S. Army Vietnam veteran, a Post 30 member for the past 23 years, a long-time Second Vice Commander and now one of the six founding members of the Chapter 30 Pomona American Legion Riders, an honorary motorcycle group, who also received a "Lifetime Achievement Award." Also not pictured was Pedro "Jay" Jauregui, both a U.S. Army and U.S. Marine Corps veteran and long active in American Legion Post 30, who received the "Legionnaire of the Year" award at the event.



Roland Vandenberg, owner of Romeo / Echo Real Estate in Simi Valley, receives the "Veteran Business of the Year" award from Post 30 Commander Roberto Arnold at last week's Post 30 Gala.



Steve Manzanares, La Nueva Voz' favorite veteran, poses for the camera with Renee Barbee of La Nueva Voz at last week's Inaugural Veterans Day Gala, presented by Pomona's American Legion Post 30. Manzanares is pictured wearing his full U.S. Army 82nd Airborne Division uniform.



Joe Paczkowski, a Life Member of Vietnam Veterans of America and a member of American Legion Post 30's executive committee for the past 10 years, receives the "Veteran of the Year" award from Post 30 Commander Roberto Arnold, at left, and Post 30 First Vice Commander Sam Cafiero, at right.

Cuentito for today

## Ay, Cu Cuy!

By Susie Perales

How do I begin this cuentito? It's been a year since a few of our friends passed away. We don't really believe in the dead coming back to earth to haunt us. But, in spite of that, my hubby loves a good ghost story. He loves watching scary movies. I don't care for them much. In fact, I walk around our home and bless it occasionally. Especially, after he watches one of his creepy movies – just in case!

A few months ago, we heard our door bell ringing at about 10 p.m. I went to the door and no one was there. I checked my doorbell camera and we could see what looked like a figure of a person walking back and forth on the porch and right in front of our door. That went on for a few days at different times and it was a bit unnerving. The light detector would light up and the doorbell would ring. But nada. No one was at the door. Then

it stopped. But we had to shut down the ringer for a while, because it would go off all night long!

A few months went by and everything was back to normal. But here we were, once more, watching another movie that made my hair stand up like I got hit by lightning. I hate these creepy movies, but I enjoy my honey's company. So, I sit there with one eye shut and a pillow over my face.

A few more months passed and finally, there was peace in our house and porch. No more espantos (ghosts) came to visit. But I did have an eerie message on Facebook from a friend who died about a year ago! It read, "Hello, how are you doing?" I asked who it was, but I didn't get a reply. I asked his wife if she had sent it and she said, "NO!" I took a screen shot of the message just to make sure I

wasn't losing my mind.

I blessed our house with holy olive oil and prayed a whole lot that night. A few weeks after that the porch entity came back! Yikes! I videotaped that. I showed it to my daughter, Annmarie, who loves the macabre. She said it was just harmless spider webs. Maybe, maybe not.

Our daughter claims to be an EVP specialist (electronic voice phenomena)! She came over to check out our house to see what was going on, but she found nothing unusual. I was so proud of her that I bought her an honorary "EVP Specialist" diploma online!!

I decided it was time to go cold turkey on scary movie nights! It's so true when they say if you let garbage movies into your home you are inviting a el diablo into your house and chaos into your life.

For six months our home was clean and free of espantos (ghosts). Unfortunately, it didn't last. The other night my viejito woke me up at 3 a.m. and told me someone was banging on the front door, as if to wake the dead!! I was thinking, "Why is he telling me this?!" Do I look like Ghost Busters or qué?!? Pues, es porque he can't see that well! Which makes me the designated night guard.

I didn't believe him, but I went and turned on all the lights outside and no one was out there. I told him, "You must have been dreaming."

I went back to bed. He was in the kitchen looking for snacks. As I was dozing off I heard three super loud bangs on my sliding door in the bedroom. I thought, "OMG, he wasn't dreaming!" I called for him to come back to the room. He was walking like the tortoise from Aesop's children's tales!! But

it's not his fault, pobrecito.

I told him to go get Clint and I went and got Annie! He was trying to take my 'home invasion protector' out of the case and fumbling with it! I decided right then that we were acting like the Keystone Cops! We are no Clint Eastwood nor Annie Oakley, I'll tell you that!!

We started bickering about it and I said to him, "before the burglar gets in here we are going to end up shooting ourselves instead!" We calmly put Clint & Annie away and I turned the lights back on outside and there was nothing out there, at all! The odd part was that our 10-pound, ferocious pups didn't bat an eye during this crazy event! They usually bark their heads off at the slightest noise they hear. My last thought was – why would a burglar knock on the door and since when do ghosts need to knock?!? Y se acabo el cuentito...

The following public service ads are courtesy of La Nueva Voz

**Project Sister Family Services**  
Sexual Assault and  
Child Abuse Services  
909-626-4357  
or 626-966-4155  
[www.projectsister.org](http://www.projectsister.org)

Feeding the Hungry,  
Sheltering the Homeless

Grocery Distribution at  
209 W. Pearl St.  
Pomona  
Volunteering: 909-622-3806  
[www.inlandvalleyhopepartners.org](http://www.inlandvalleyhopepartners.org)

**HOUSE OF RUTH**  
Abused by your partner  
and need help?  
24-hour hotline:  
**(909) 988-5559 or toll  
free at (877) 988-5559**

**Pomona Public Library Hours**  
Monday through Thursday  
Noon to 7 p.m.  
Saturday  
11 a.m. to 5 p.m.  
Friday and Sunday  
Closed

**Info on student group programs at AGRiscapes:**

**[www.agriscapes.cpp.edu](http://www.agriscapes.cpp.edu)**

4102 S. University Drive, Pomona (next to the Farm Store)

**Sign up for Pomona Unified School District's**

Free 'Early Learning Literacy' App!

It's a fun way to improve reading skills.

Register at [www.myf2b.com/register/pomona](http://www.myf2b.com/register/pomona)  
[footsteps2brilliance](http://footsteps2brilliance)

La Nueva Voz is a proud member of PUSD's Literacy Collaborative.



**POMONA VALLEY MEMORIAL PARK**  
A Non-Profit Corporation  
Cemetery • Mausoleums • Crematory  
tel: 909.622.2029 • fax: 909.622.4726



Janet Roy  
General Manager

**Cemetery Grounds**  
8 am until 5 pm daily

**Mausoleum**  
9 am until 4 pm daily

**Office**  
8 am until 4:30 pm  
Monday - Friday

- Para su tranquilidad, ofrecemos planes económicos de pagos por adelantado.

- Llame ahora para fijar una cita de consulta gratis.
- Servicio para presenciar la cremación disponible.

- 经济实惠的预付费计划，让您无后顾之忧。
- 打电话预约今天免费咨询。
- 见证火化服务提供。

**Cementerio • Mausoleo • Crematorio**

公墓 • 陵园 • 火葬场

**502 E. Franklin Avenue • Pomona, CA 91766**  
[pomonacemetery@verizon.net](mailto:pomonacemetery@verizon.net) • [www.pomonacemetery.com](http://www.pomonacemetery.com)





**MEETING TWO OF THE ARROWHEAD GANG** -- A group representing, well, a cross section of Pomona met for the second time at the home of La Nueva Voz in Westmont early this month. The first "meeting" was in early June when La Nueva Voz hosted a three-day weekend get-away for the group by renting Rachel Barbosa's three-story Lake Arrowhead cabin on the golf course (thanks, Rachell). Publisher Jeff Schenkel joked at the time that by Saturday night it seemed like discussions were sounding more and more like staff meetings. Things went so well, staff meetings and all, that the group decided to do it again for a barbecue lunch. Pictured, from left, are Patricia Lozano, formerly of Western University of Health Sciences; Ruth Alvarez, Pomona Unified School District teacher; Lorraine Canales, Village Academy High School counselor; Schenkel; Renee Barbee, also of La Nueva Voz; and Gayle Claiborne, who retired from PUSD's child development department. All are looking forward to meeting three.

## Pilgrim Congregational sets Christmas Marketplace for Dec. 4

Pomona's Pilgrim Congregational Church has scheduled a Christmas Marketplace next month at the church as a fun holiday shopping event to help get holiday shopping done early.

There will even be a delicious chili bar on hand, hosted by the Board of Christian Education to benefit Pilgrim youth programs, at the Marketplace, set for 11 a.m. to 2 p.m. on Sunday, Dec. 4.

Reservations are now being accepted from vendors interested in renting a booth. Tables are \$25.00. To reserve a spot, contact Beth Brooks at (909) 229-5921 or Susan Newton at (909) 263-6006.

Vendors already on board will be offering Christmas items, gift items, Tupperware, knitted dolls, rustic wood décor, home made jewelry, crafts and art.

Pilgrim Congregational Church is located at 600 N. Garay Ave., Pomona.

## Qualities of leadership... from pg. 17

you're not a veteran, it's the willingness to serve, the willingness to support."

He also said that he always includes in his talks that the same credit goes to the people who are at home – the caretakers who keep the home fires burning, whether wives, husbands, brothers or sisters while a service member is away on duty.

"At the end of the day, the American Legion and our partners are there to close the gap between what government doesn't provide and what veterans and their families need," Romano said. "So tonight, I'm surrounded by a bunch of heroes and I am truly humbled to be here to speak, especially in front of our (award) recipients."

He congratulated Post 30 on their inaugural gala.



Megan Martine, a U.S. Marine Corps veteran of more than seven years, received the "Woman Veteran of the Year" award from American Legion Post 30 Commander Roberto Arnold at the Post 30 Gala.



Photo courtesy of Taylor Smith Photography

**INK'D CHRONICLES 15TH ANNIVERSARY** -- The gang got together on Second Saturday at Pomona's Ink'd Chronicles this month to celebrate the 15th anniversary of Pomona's favorite tattoo salon in an event with food, music, tattoos and piercings. Pictured fourth from right is Terry Dipple, founder and former owner of the shop, and, second from left, his daughter Tess Dipple, current owner. Congratulations to all involved in making Ink'd Chronicles a success over the past 15 years. Ink'd Chronicles is located at 264 W. Second St., Pomona.

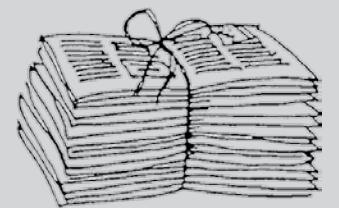


Photos by Renee Barbee

**PARTNERSHIP FOR A POSITIVE POMONA PRESENTS** -- Pomona's P3 kicked off its "Good Vibez" fall music festival last week with a DJ and live music from two bands for a four-hour concert -- all free on the grass and open to youth ages 12 to 17 at Pomona's Washington Park. Pictured above, at the registration table, are, from left, Dominica Mejia, Gilberto Calderon, Trinh Diep and Erika Gonzalez. Pictured below is the first band, "Dancing Tommy." "DIY Valentines" also performed. Two more events will be scheduled. P3 is a community coalition working to build community awareness of underage alcohol and drug issues.



**La Nueva Voz...**  
**Follow us on**  
**Facebook**  
**and Instagram!**



## What Is Wound Care?

By Martin Johnson, MD, MPH

**Hyperbaric Medicine and Wound Care Center - Casa Colina Hospital and Centers for Healthcare**

"Wound care." You've heard the term, but what exactly does it encompass?

As a practice, wound care has evolved considerably over the past 40 years – gone is the notion to simply "leave it open to the air and let it form a scab." The types of wounds that require medical treatment vary widely and can stem from a number of causes, including surgery, trauma, or medical conditions.

The most common wounds seen in modern wound care centers are venous leg ulcers. These wounds occur as a result of damage to the veins and result in swelling and congestion with a subsequent ulceration of the skin.

These wounds can be painful and debilitating. Fortunately, with multispecialty combination therapy these wounds are treatable. Care may involve vascular surgery to treat the abnormal

veins, as well as compression of the wound.

In nearly all instances, we are able to treat this condition and provide a long-term care plan to minimize the chance of recurring ulcerations.



Dr. Martin Johnson

Patients with diabetes are at especially high risk for foot wounds due to a combination of neuropathy – a decrease of feeling in the foot – and increased risk of arterial blockage. If these wounds are not treated appropriately and aggressively, they can result in amputation.

Modern wound care centers typically offer a multispecialty "limb preservation" approach to treat these wounds and minimize future risk for amputation.

Doctors now have other advanced modalities to treat wounds more effectively. This includes hyperbaric oxygen therapy to treat diabetic ulcers, complications of surgery, and the effects of radia-

tion.

New modalities are also available to assess blood flow in the tissues and the wound. And we utilize amazing technologies such as the platelet rich fibrin patch, which incorporates the patient's own blood and skin to assist with healing.

Modern wound care centers also treat burns, superficial trauma, and skin tears. These wounds are common in patients advancing in age, due to the progressive thinning of their skin.

In addition, these centers are capable of treating cancers and pressure ulcers, and often have access to surgical centers in case patients require plastic surgery repair.

For patients who require wound care, the Casa Colina Hyperbaric Medicine and Wound Care Center and Limb Preservation Program offer comprehensive services, including advanced wound care therapies, diagnostic imaging, hyperbaric and physical therapies, and state-of-the-art surgical services.

For more information, call (909) 596-7733, ext. 3611.

## Pomona Hope... from pg. 5

he said.

Referring to the group's Center Street Community Garden, he described it as "an oasis in a neighborhood sorely lacking in green space" where families have been able to reduce their grocery bills by up to \$100 a month by growing their own produce.

And in an update on efforts by Pomona Hope to prevent the garden property from being developed as condominiums, he said the City of Pomona has decided to purchase the property to create a park, maintaining a permanent green space for the neighborhood with a portion of the park developed into a water conservation demonstration area.

Project Hope also in the past year has renovated restrooms, installed a sunshade in the courtyard, and even repiped the entire building to provide clean water.

The organization also has hired two new staff members – Program Director Jessica Garcia and Program Coordinator Hector Rojas, both alumni of Pomona Hope who have grown up with the group since their early childhood.

Speaking in the spirit of the theme of the evening, Johannsen asked those in the audience to "get on board so that we can continue to train and motivate the next generation."

In his welcome message in the event program, Johannsen said that Pomona Hope "believes that where a child grows up should not be the sole determining factor of their future success."

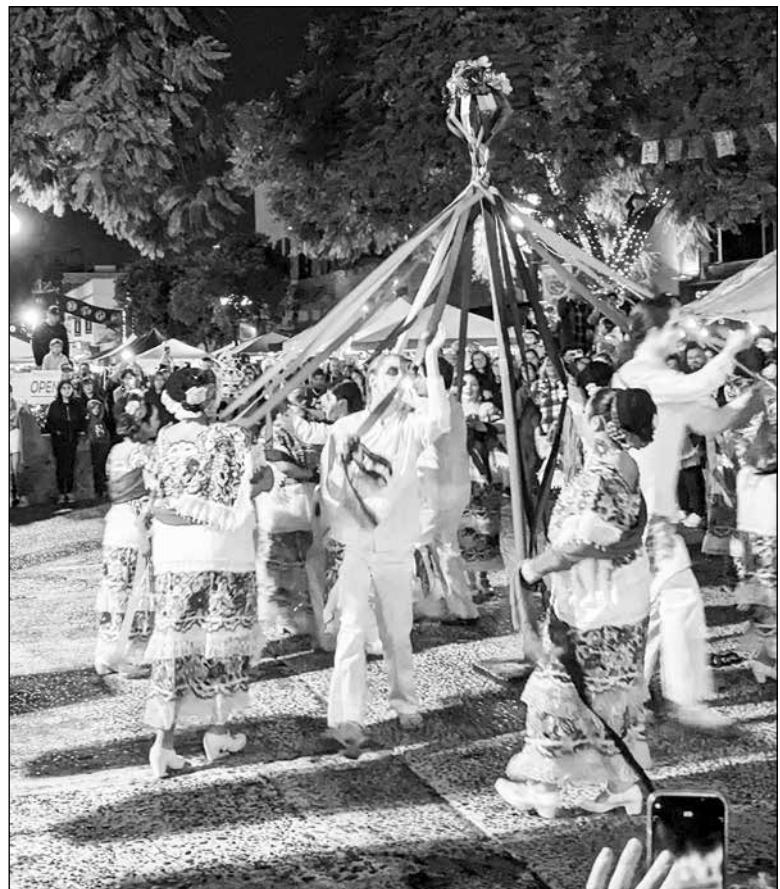
The 20-year-old organization provides after school and summer enrichment programs, youth and young adult development, a parents and strong families group and a community garden.

Last year it served 72 students who were 60 percent Latinx, 14 percent Asian-American, 98 percent Black, and 8 percent White (10 percent not available).

And 85 percent of those served are from families earning \$40,000 or less annually.

Yet 86 percent of the students reported a "B" average or higher in school.

For more information, visit the web site at [pomonahope.org](http://pomonahope.org).



Photos by Renee Barbee

**TRADITIONAL DANCE** -- Members of the teen group at Pomona's Tradicion Dance Company, a Mexican folklorico dance company, perform the Danza de las Cintas from the state of Yucatan, a traditional part of a vaqueria, a festival held on cattle ranches to honor the region's cowboys, during the Downtown Pomona Day of the Dead festival on Second Street. The dance company is located at 275 E. Second St., Pomona. For more information, call (909) 803-6331.



**COMMUNITY ALTAR** -- A community altar, created for the Downtown Pomona Day of the Dead festival on Second Saturday this month on Second Street in Downtown Pomona, was produced by Fatima Fazal of the DPOA staff.



**LOOKING FOR A NEW TACO PLACE?** -- Members of the Pomona Chamber of Commerce and elected officials turned out this month to cut the ribbon and officially welcome Los Primos Tacos #1 as the newest chamber member. Pictured, from left, are Pomona Chamber Ambassador and New York Life agent Angie Leyva, Chamber Board member Daniel Thomas of Forest Lawn, Virginia Vilasenor of Pomona's Delicious Freedom USA ice cream store, Violeta Espinoza of Los Primos, Three Valleys Municipal Water District Director Carlos Goytia, Pomona City Councilmember Victor Preciado (at rear), Enrique Marron, also of Los Primos, owners John Espinoza and Richard Marino cutting the ribbon, Felicia Marino of Los Primos (at rear), Aldo Macias Arellano representing Los Angeles County Assessor Jeff Prang, Jenny Macias representing Assemblymember Freddie Rodriguez, Jacqueline Elizalde, representing Congresswoman Norma Torres, Chamber Executive Board member Renee Barbee, of La Nueva Voz, and Chamber President and CEO Monique Manzanares. Los Primos Tacos is located at 937 W. Holt Ave., Pomona.



Los Primos Tacos is open for business in Pomona.



Members of Pomona Kiwanis this month prepared dozens of Thanksgiving give-away baskets for the community. Pictured in the law offices of Cedric Elias are Kiwanis Board member Diana Avila, at left, and Board President Gino Elias.

## ¿Está buscando comprar su primera casa?

Hay muchos sucesos por primera vez en la vida de uno. Y comprar una casa puede traer muchas preguntas y dudas. Cuando esté listo para ser dueño de una vivienda, cuente con nosotros para obtener orientación y opciones de préstamos para sus necesidades únicas.

- Enganches tan bajos como 3%
- Pautas de calificación flexibles
- Tasas competitivas

 **EASTWEST BANK**  
Your financial bridge®



Un día alcanzarás más.  
Ese día comienza aquí.

Visite [eastwestbank.com/hogar](http://eastwestbank.com/hogar)  
o llame al 888.726.8885.



**THE AMAZING GAREY HIGH SCHOOL BAND** -- Members of the Garey High School band performed briefly at the opening of last week's Pomona Unified School District board meeting and announced their annual Christmas concert will be held at the school gym at 8 p.m. on Thursday and Friday Dec. 15 and 16. Doors open at 7 p.m. The event is open to the public and tickets at the door are cash only (ticket prices were not available at press time).

**BOARD MEMBERS STEPPING DOWN** -- Pomona Unified School District Board members Adrienne Konigar-Macklin and Andrew Wong were recognized by their fellow school board members at last week's meeting which was their last meeting on the board. Konigar-Macklin has served on the board for nearly 14 years since 2008 and Wong has served about 17 years since 2005. The two did not seek reelection. Pictured, from left, are Board President Dr. Roberta Perlman, Konigar-Macklin, student board representative Kayla Rougn of Village Academy High School, Wong, Interim Supt. Darren Knowles, and Board members Lorena Gonzalez and Arturo Jimenez.



Fatima Fazal of the Downtown Pomona Owners Association shows off the DPOA "trunk" at the Palomares Park Trunk-or-Treat event last month.



Donna Manzanares Otero hands out goodies out of the back of a van during last month's two-day Trunk-or-Treat event at Pomona's Palomares Park, courtesy of the City of Pomona's Community Services Division and complete with a haunted house event for the entire family. About 1,500 community members participated in the event.



Signs, flowers and parents and students lining up to thank retiring Pomona Unified School Board members Adrienne Konigar-Macklin and Andrew Wong were the order of the day last week at the school board meeting. Lining up to make comments of his own is Ignacio Garcia, a fifth grader at Pomona's Harrison Elementary School.



**MARIACHIS PERFORM AT POMONA LIBRARY PROGRAM** -- The "Mini Mariachis," part of a special musical program at Pomona's dA Center for the Arts, performed this month during a special Dia de los Muertos crafts program for the kids outside the Pomona Public Library. Backing up the "Mini Mariachis" were the Cal Poly University Pomona Mariachis.



All dressed up in that Halloween costume and what better to do than play a little of that bowling game out there on the basketball court at Palomares Park last month.



Photos by Renee Barbee  
Pomona's Lorraine Canales shows off her very experienced face painting talents last month at the city's two-day Trunk-or-Treat event at Palomares Park.



**THE EMERALD CITY FAR, FAR AWAY** -- Here's a shot of the high-rise office buildings in Downtown Los Angeles taken at sunset early this month from Walnut Creek Park in San Dimas (San Dimas Avenue parking area).



Pomona's School of Arts and Enterprise winner of the Pomona Host Lions Club peace poster contest was Aracely Escalante, 13, an eighth grader, who is pictured here with her art teacher Mark Bunner. "Compassion is helping one another," she said. "It comes in all shades and sizes."



Leah Gonzalez, 13, an eighth grader at Pomona's Emerson Middle School, poses with her poster which won first prize for Pomona Unified School District in a "peace poster" contest sponsored by the Pomona Host Lions Club. "We can only find peace if we discard our greed and jealousy," Gonzalez said. The contest was part of an international competition of Lions clubs, this year on the theme "Lead with Compassion."

**By Linda Lowry,  
Compassionate Pomona**

When I was a kid, a long time ago, we used to laugh at my grampy when he would say grace

over the Thanksgiving feast lovingly prepared by my mom. He would only be a few sentences into his recitation of blessings before tears would flow and his voice would get froggy. He was

missing a few front teeth and would grasp his lips as if holding them together could help contain his emotion. We would roll eyes and hope it would be over soon before the gravy got cold.

My grampy was the kindest man ever. When we played canasta, he would give

me the cards I needed, and he loved to give out sticks of gum. When he would come over for family feasts, he would wear a suit with a vest, a pocket watch, and a cigar cutter gizmo on a gold chain. His sparse hair was slicked with camphor water; and he always had a clean handkerchief in his pocket.

Even when clouds of dementia over-shadowed him the day before, he would somehow return

to his best self so he could enjoy being with us. His gratitude, as he was served an "old fashioned" with a slice of orange and lemon and a cherry, was like sunshine to his granddaughter. On "Turkey" day he would come alive with wise cracks which would delight us all and remind us of who he was.

I am grateful that he was my grampy, and I sure hope I get to see him again someday.



Photo by Renee Barbee

**CHURCH AUCTION AT PILGRIM** -- Pomona's Pilgrim Congregational Church held another successful annual auction fundraiser this month with Ron Vander Molen once again serving as the official auctioneer for the fast-moving event. Pictured at one of the tables were, from left, former Pomona City Councilmember and current Pomona Public Library Trustee Debra Martin, Downtown Pomona business owner Carolyn Hemming, State Farm agent John Forbing and Jeff Schenkel, publisher of La Nueva Voz. Pictured, at rear, are event volunteers Karli Tanner and Beth Brooks.



**OPEN HOUSE FOR FAIRPLEX SPECIFIC PLAN** -- Fairplex officials and project members hosted their third open house at the Sheraton Fairplex Conference Center last week to help explain to members of the public exactly how the development of the Fairplex Specific Plan is working. Visitors stopped by a total of six tables to view progress and have their questions answered on topics including the process, open space, transportation, historic preservation, commercial and housing. The Specific Plan, which will be created in collaboration with the City of Pomona and the County of Los Angeles, will help guide land use planning for the campus. It follows on the heels of the Strategic Plan, released in 2018 as an outline of guiding principles -- public benefit, guest experience, partnership, sustainability and "uniquely Southern California." Pictured, from left, learning more about the process are Pomona City Councilmember Steve Lustro, Fairplex Association members Ron Vander Molen and Joshua Swodeck, Pomona Planning Commission Chair Yesenia Miranda Meza, Eva Thiel-Maiz of Los Angeles County Supervisor Hilda Solis' office, former Pomona City Councilmember Debra Martin, planning consultant and a land use and real estate attorney Sara Atsbaha of law firm Sheppard Mullin's Los Angeles office, Fairplex CEO Walter Marquez, and new Fairplex Chief Financial Officer Steve Birdwell.



Jose Islas, at left, Executive Director of Pomona's Smiles and Tears Foster Family Agency, waves for the La Nueva Voz camera as foster kids with the agency in their Halloween costumes work on some very important crafts at the table with their parents looking on.

## Right coverage. Right price. Right here in town.

Here's the deal. The right insurance should help you feel confident and comfortable. We're the right good neighbors for that. Call us today.

Like a good neighbor, State Farm is there.®

Se habla español.



John Forbing, Agent  
Insurance Lic#: 0502558  
154 W SAN JOSE AVE  
CLAREMONT, CA 91711  
Bus: 909-623-8571



Nona Tirre, Agent  
Insurance Lic#: 0F00633  
154 W San Jose Ave  
Claremont, CA 91711  
Bus: 909-620-2662

State Farm  
Bloomington, IL  
2001291

 **State Farm®**



Hablo Español

   
Each Office is Independently Owned and Operated



**RE/MAX  
Universal Realty**  
**Nef Cortez**  
Broker Associate  
DRE# 00560181

1411 S Diamond Bar Blvd  
Diamond Bar, CA 91765  
Office: (909) 610-6303  
Cell: (909) 762-8135  
Fax: (909) 752-3163  
NefCortez@gmail.com  
www.nefcortez.com



the school of arts + enterprise

# ARTISTS BELONG HERE!

NOW ENROLLING!

The School of Arts + Enterprise is located in the **Arts Colony of Downtown Pomona, California**. For 20 years The SAE has built and supported a proven platform from which to unlock and nurture the passions and dreams of students through a foundation of knowledge, creativity and a lifelong love of learning.

The SAE is a **non-profit, state accredited, public charter school**, serving students in grades 6th-12th.

Our **college preparatory** curriculum nurtures a creative and academic culture of excellence.

**Tuition-free** and **no-audition-required** standard allows each and every student the opportunity to receive a world-class 21st century education **without barrier**.

Locally known for providing an extraordinarily **inclusive environment**, SAE students and families can be confident in their student's **social, physical, and emotional wellbeing**.

Fully **credentialed academic and artistic faculty** empower passionate world-citizens with the confidence of knowledge, the power of creative thinking and the tools needed to succeed.

The School of Arts + Enterprise is committed to establishing and sustaining an equitable community that achieves its equity mission to ending the predictive value of race and ensuring each individual student's and staff's success.



[www.TheSAE.org](http://www.TheSAE.org) [admissions@thesae.org](mailto:admissions@thesae.org)  
295 North Garey Avenue, Pomona, CA 91767 909-622-0699

